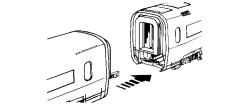




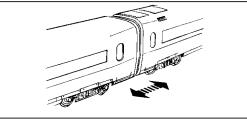
Kuppeln von Triebkopf/Steuerwagen und Mittelwagen mit der Kuppelstange 00386006:



Das mit der Kuppelstange 00386006 ausgerüstete Fahrzeug wird in einem Fahrzug, ohne Kuppelstange verkehrt. Dazu Kuppelstange 00386006 in die obere Öffnung der Kuppelung aufgenommen ohne "Stern" einklippen. Die geforderten Übergänge bilden sich nach dem Kuppeln.

Trennen von Triebkopf/Steuerwagen und Mittelwagen mit der Kuppelstange 00386006:

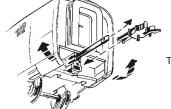
Fahrzeuge in Mehrfach auseinanderziehen. Dabei bleibt die Kuppelstange mit der Stern-Seite fest verbunden. Auf diese Weise kann der Motor, das Getriebe und die Achsen immer vorsichtig zueinander stehen (glatte Dachenden zu Dachenden mit Deckel).



Wenn auch beim Vorbild die einzelnen ICE-Fahrzeuge praktisch nicht entkuppeln werden, bietet dennoch die FLEISCHMANN-ICE die Möglichkeit, mit der PROFI-Kupplung zu kuppeln, zu entkuppeln und sogar vorzuentkuppeln.

Kuppeln von Triebkopf/Steuerwagen und Mittelwagen mit der PROFI-Kupplung 6515:

Auf der „Stern“-Seite der Kuppelstange 00386006 anheben und gleichzeitig absenken. PROFI-Kupplung in die untere Öffnung der Kuppelungsaufnahme einstecken. Gegebenenfalls beim Befahren enger Radien in Verbindung mit der PROFI-Kupplung die Schürzen am Wagenboden entfernen. Dazu mit einem Bastelmesser entlang der gestrichenen Linie eine Einkerbung herstellen und dann die Schürzen mit einem Seitenschneider entfernen.



Mittelwagen

Gegebenenfalls beim Befahren enger Radien in Verbindung mit der PROFI-Kupplung die Schürzen am Wagenboden an den vorgesehenen Bruchkanten entfernen.

Hinweise

Dieser Triebzug ist nicht für funktionsfähigen Oberleitungsbetrieb ausgelegt! Die Dachstromabnehmer sind lediglich Attrappen.
Die beiden Triebköpfe haben wortungsfreie LED-Spitzenbeleuchtung!
Die Spitzenbeleuchtung wechselt automatisch mit der Fahrrichtung von vorwärts weiß auf rückwärts.

Öffnen

Ein Öffnen der Triebköpfe ist nur zum Einbau eines Decoders/Funktionsdecoders erforderlich.
Abdeckung **a** abziehen und Schrauben **b** und **c** lösen. Gehäuse abnehmen (Fig. 2).

An der markierten Stelle kann der Schaltmagnet 942601/942701 eingebaut werden.

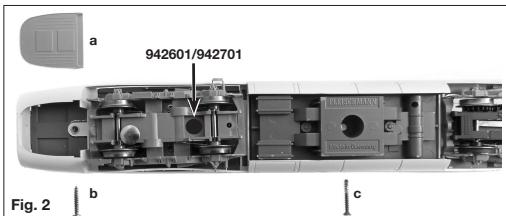


Fig. 2

942601/942701

b

c

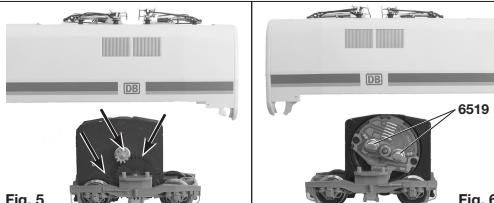


Fig. 5

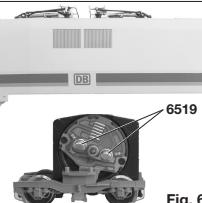


Fig. 6

Ölen

Um wieder die Achsen und das Gehäuse neu an den gekennzeichneten Schmiertstellen (Fig. 4 und 5). Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmiertstelle (-), sonst Überfüllung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Achtung: Auf freistehende Teile achten! Ersatz-Kohlen einsetzen (Fig. 6).

Zwei Räder sind zusätzlich mit Hafträusen ausgerüstet (Fig. 4).

Ersatzschaltkontakte: 6519
Ersatzzahnräder: 00544007



Triebkopf/Steuerwagen

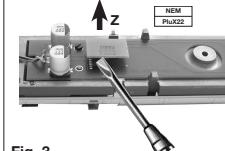


Fig. 3

Einbau eines DCC-Decoders/Funktionsdecoders
Beim Einbau bitte die Betriebsanleitung des Decoders beachten! Die Triebköpfe sind mit einer 22-poligen Steck-Schnittstelle nach NEM 658 ausgestattet. Zum Einbau eines digitalen Decoders mit Motor das Gehäuse (Fig. 2) auf den Triebkopf mit Motor (Fig. 5) aufsetzen. Den Stecker des Decoders unter Beachtung des Kodierungsschlüssels in die Schnittstelle stecken (Fig. 3). Triebkopf in umgekehrter Reihenfolge wieder schließen.
Der Funktionsdecoder ist erforderlich, damit der rot/weiß Lichtwechsel beim Triebkopf ohne Motor auch im DCC-Betrieb funktioniert. Wird der Funktionsdecoder nicht verwendet, leuchten im DCC-Betrieb alle Spitzenlichter permanent.
Der Triebzug kann nun unter der Adresse „3“ gefahren werden.

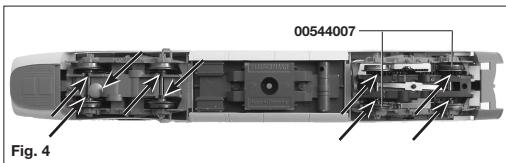


Fig. 4

00544007

ICE Class 401 with variants

The ICE series (Class 401) were developed as a result of trials made with the forerunner of the ICE (Class 410). With a power rating of 4,800 kW per motor coach, it can attain a top speed of 280 km/h. As the prestige train of the Deutsche Bahn circle between Munich and Hamburg on the new Mannheim - Stuttgart or Hannover - Würzburg. Pour assurer le trafic en Suisse, quelques motrices ICE ont été équipées d'un deuxième pantographe, lequel est adapté à la caténaire de ce pays grâce à un frotteur raccourci.

When the function decoder is not used, all peak lights are permanently lit in DCC mode.
The power train can now be operated under address "3".

Lubrication: Axles and bearings should only be oiled on the places indicated (Fig. 4 and 5). Only use FLEISCHMANN-Oil 6599. Please pull a tiny drop in each place (-), otherwise it will be overfilled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for this use.

Changing brushes: The motor is mounted on the rear bogie of the driving coach. Press the centre of the bogie sides together and gently pull downwards out of the body. Insert the brushes (Fig. 6). Two wheels are fitted with traction tyres (Fig. 4).

Spare traction tyres: 00544007 · **Spare brushes:** 6519

Notes: This train set is not designed for functional category operation! The pantographs are only dummies.

The headlights automatically change with the driving direction from forward white to backward red.

Opening: Opening the cars is only required for the installation of a decoder/function decoder.

Remove the cover **a** and loosen the screws **b** and **c**. Remove the body (Fig. 2).

The switch magnet 942601 or 942701 can be positioned at the location marked (Fig. 2).

Installation of a DCC-Decoder: Please observe the operating instructions of the decoder during installation! The cars are equipped with a 22-pin plug Z interface according to NEM 658. To mount a digital decoder in the engine head, remove the housing (Fig. 2). Remove the bridge plug **Z**. Insert the connector of the decoder into the interface, observing the coding pin (Fig. 3). Close the vehicle in the reverse order.

The function decoder is required, so that the red/white change of light works on the vehicle without motor also in the DCC mode.

When the function decoder is not used, all peak lights are permanently lit in DCC mode.

The power train can now be operated under address "3".

Lubrication: Axles and bearings should only be oiled on the places indicated (Fig. 4 and 5). Only use FLEISCHMANN-Oil 6599. Please pull a tiny drop in each place (-), otherwise it will be overfilled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for this use.

Changing brushes: The motor is mounted on the rear bogie of the driving coach. Press the centre of the bogie sides together and gently pull downwards out of the body. Insert the brushes (Fig. 6).

Two wheels are fitted with traction tyres (Fig. 4).

Spare traction tyres: 00544007 · **Spare brushes:** 6519

ICE Série 401 avec variantes

L'ICE de série (type 401) résulte de l'expérience acquise aux essais de son prototype ICE (type 410). Disposant d'une puissance de 4800 kW par moteur, il atteint une vitesse de pointe de 280 km/h. Ce train de prestige de la Deutsche Bahn circule entre Munich et Hambourg sur les nouvelles traces Mannheim - Stuttgart ou Hannover - Würzburg. Pour assurer le trafic en Suisse, quelques motrices ICE ont été équipées d'un deuxième pantographe, lequel est adapté à la caténaire de ce pays grâce à un frotteur raccourci.

Le moteur est monté sur la caisse arrière de la motrice avec le timon d'attelage 00386006. Engagez le timon 00386006 dans l'ouverture supérieure avec étoile du boîtier d'attelage et assurez-vous du verrouillage correct (déjà monté en usine sur la motrice sans moteur). Le nez en bas!

L'étoile se situe à la motrice sans moteur et aux voitures intermédiaires du côté avec la toiture plate (sans reliefs). Le véhicule équipé d'un timon 00386006 s'assemble avec un autre véhicule non muni de cet accessoire. Engagez à fond le timon 00386006 dans l'ouverture supérieure du boîtier sans étoile. Les passages extensibles se touchent après l'ouverture.

Separation de la motrice et d'une voiture couplées avec le timon 00386006: Séparez les voitures dans le sens de la flèche. De ce fait le timon reste solidement en place du côté avec l'étoile. De cette manière, il est assuré que les voitures intermédiaires s'assemblent toujours comme prévu (côte toiture plate en face de côte toiture avec reliefs).

Montage de motrices et voitures intermédiaires avec l'attelage PROFI 6515: Du côté de la voiture marquée de l'étoile, soulevez le timon 00386006 et tirez en même temps. Placez l'attelage PROFI dans l'ouverture inférieure du boîtier d'attelage.

Notice: Pour passer sur des courbes de faible rayon, il peut être utile d'éliminer les jupes du châssis. Pour ce faire, entailler le long de la ligne avec un couteau pointu, pour découper les jupes, ensuite, avec un couteau à coupe latérale.

Voiture intermédiaire: Si nécessaire, au passage sur des courbes de faible rayon, et dans le cas d'utilisation d'attelages PROFI, éliminez les parties nécessaires des jupes latérales aux endroits présentant des amochures de coups.

Notes: Ce train n'est pas conçu pour caténaires fonctionnelles! Les pantographes ne sont que des imitations. Les deux motrices sont avec plates à DEL, sans entraînement.

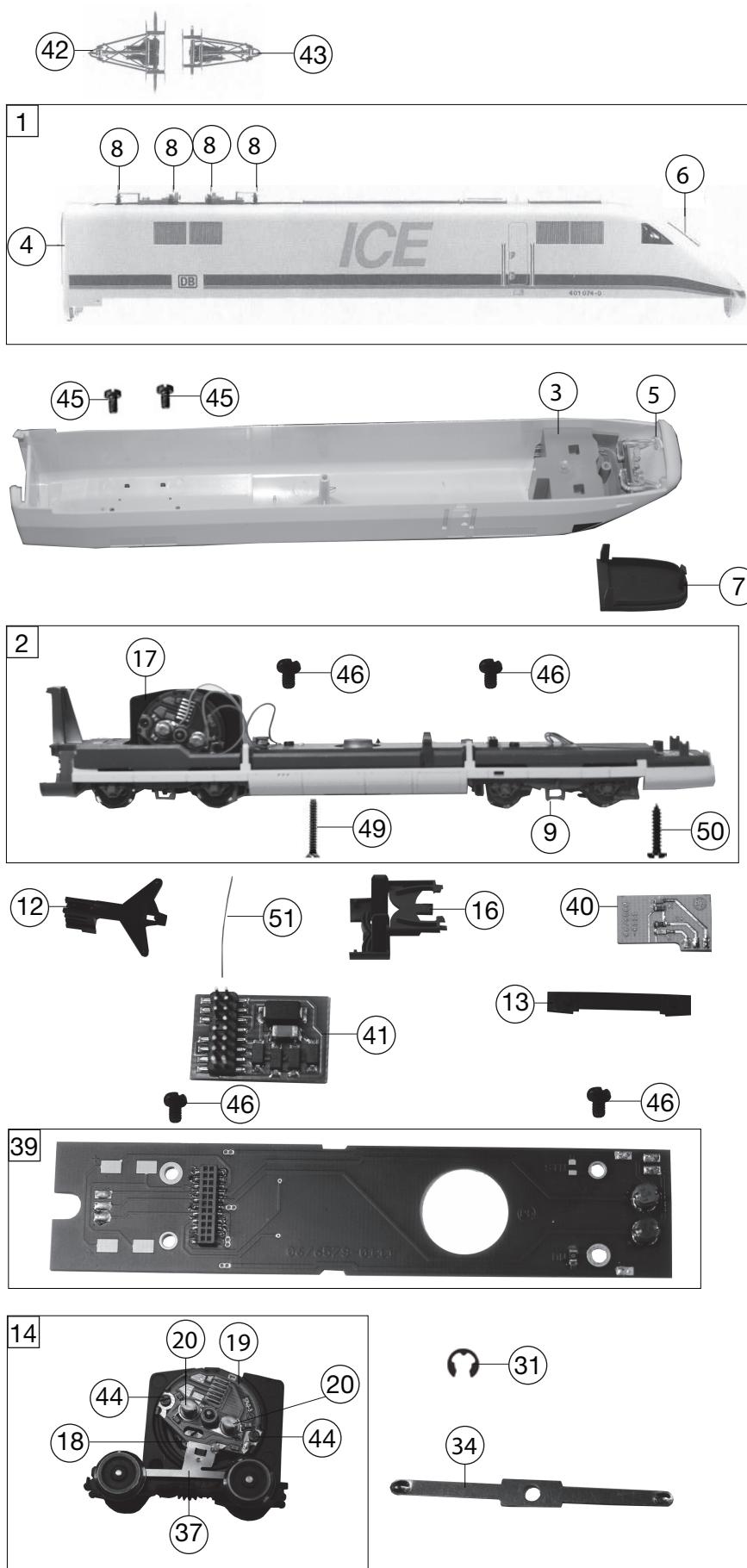
Les phares changent automatiquement avec la direction de la marche de l'avant au blanc vers l'arrière au rouge. L'ouverture: L'ouverture des voitures est effectuée pour l'installation d'un décodeur / décodeur de fonctions. Ensuite, démontez la caisse arrière et retirez les vis **b** et **c**. Déposez le boîtier (Fig. 2).

Un aimant de commande 942601 ou 942701 se place dans l'emplacement prévu (Fig. 2).

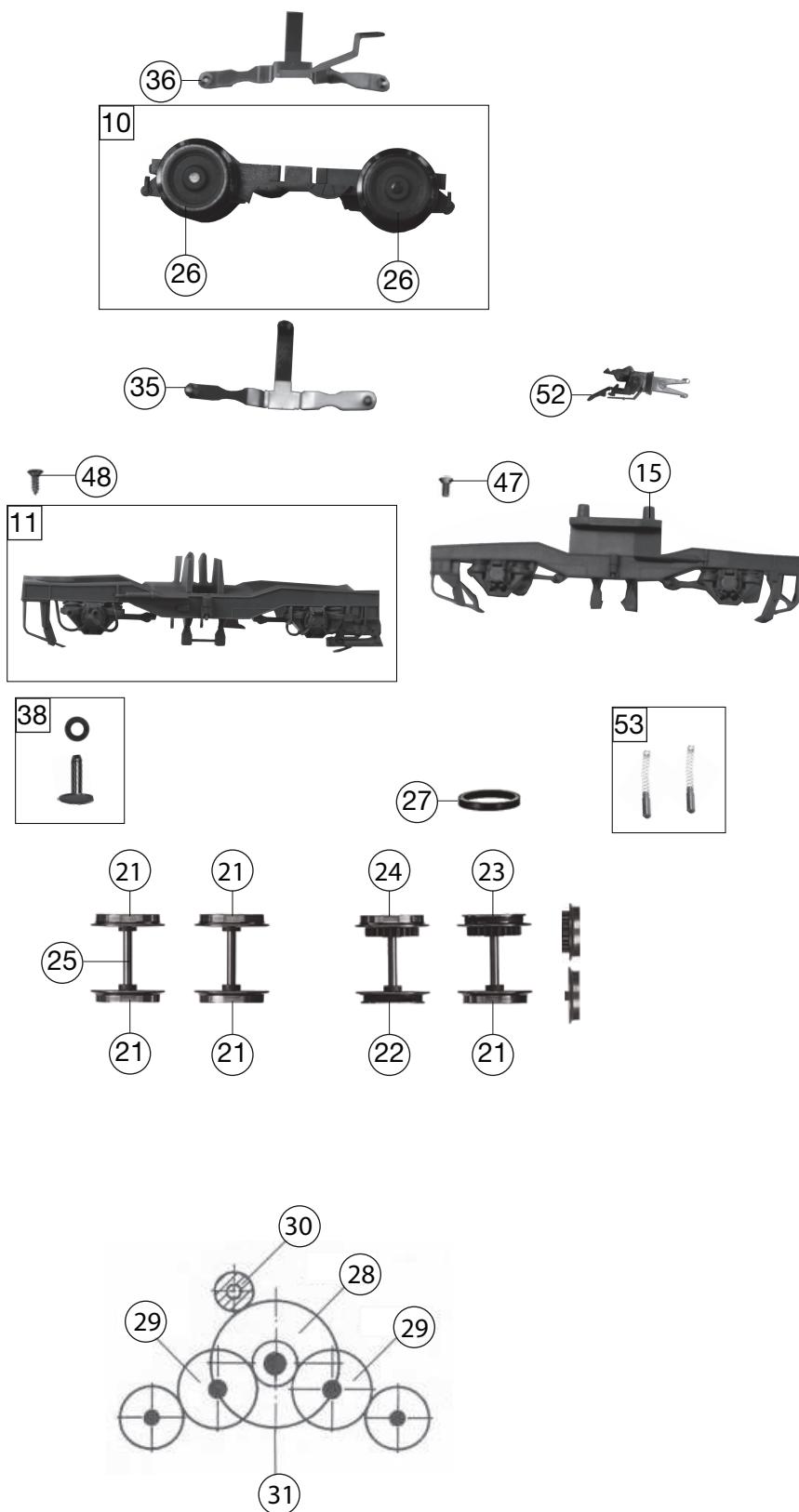
Installation d'un décodeur DCC / décodeur de fonctions: Notez les instructions d'utilisation du décodeur si vous plantez lors de l'installation! Les voitures sont équipées d'un connecteur à 22 broches NEM 658. Pour l'assemblage d'un décodeur dans la tête de moteur, retirez le couvercle de la tête de moteur démontez la caisse arrière et déposez le boîtier (Fig. 2). Mettez le connecteur du décodeur en conformité avec les broches de codage dans l'interface (Fig. 3). Incluez le véhicule dans l'ordre inverse.

Le décodeur de fonctions est nécessaire pour le changement rouge / blanc des phares dans l'opération DCC. Si le décodeur de fonctions n'est pas utilisé tous les lampes imposées permanent en mode DCC.

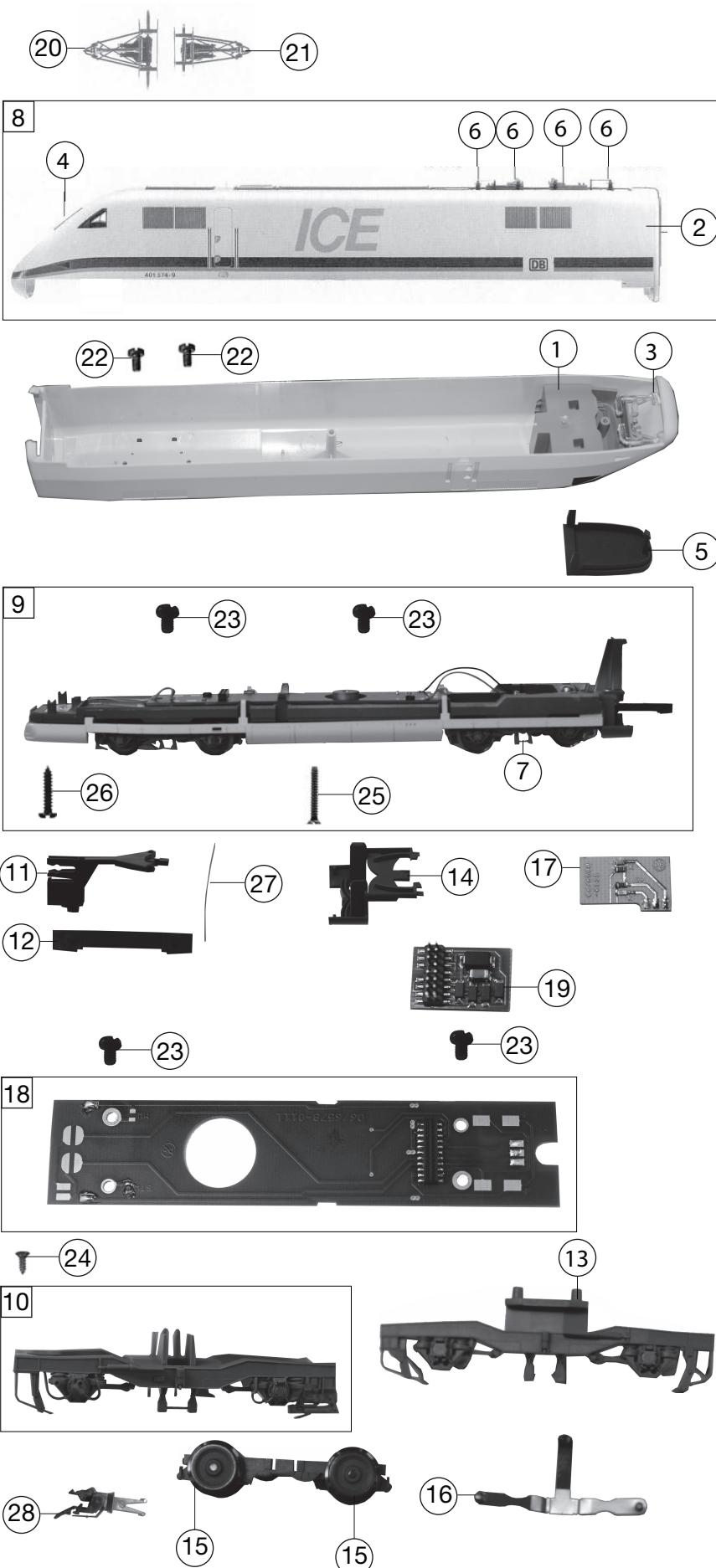
L'unité multiple peut maintenant être exécutée sous l'adresse « 3 ».



445001 DB BR 401		= H0	
Pos. Nr. Pos.no.	Beschreibung Description	Art.-Nr. Art.no.	Preisgruppe Price bracket
1	GEHÄUSE O.PANTO.F.TK.M.MOT. Motor coach body w/o pantograph w.motor	10445001	034
2	LOKRAHMEN FÜR MOTORWAGEN BR401 Loco framework for motor coach	11445001	033
3	FÜHRERSTAND M.LOKFÜHRER BR401 Driver's cab with loco driver	12445001	013
4	FALTENBALG F.ICE Gangway bellows	00125108	006
5	LICHTLEITER Light conductor	00134440	011
6	STIRNFENSTERBLENDE VORNE Front window	00144440	016
7	FRONTSPOLIER Front spoiler	00154440	007
8	ISOLATOREN-SATZ MIT DACH-TRAVE Set of isolators w.roof traverse	00184440	009
9	TRITT Treadle	00194440	002
10	DREHGESTELLBLOCK OHNE KONTAKTP Bogie block w/o contacter pin	00304440	017
11	DREHGESTELLRAHMEN Bogie framework	31445001	013
12	KUKU-DEICHSEL ICE O. KREUZ Short coupling reception	00384008	005
13	KUPPELSTANGE F.ICE Coupling rod	00386006	008
14	DREHGESTELLBLOCK M.MOTOR Bogie block w. motor	40445001	035
15	DREHGESTELLRAHMEN Bogie framework	04144521	011
16	DEICHSELFUEHRUNG AA Framework	00434440	008
17	MOTOR MIT DREHGESTELLBLOCK Motor with bogie block	50445001	033
18	ANKER KPL.M.SCHWUNGMASSE Rotor complete with integr. flywheel	00504607	025
19	LAGERSCHILD KPL. Motor PCB complete	50474500	019
20	KOHLENROHRKAPPE Brush pipe cap	00504801	002
21	L.RAD O.Z.O.N.ISO Loco wheel w/o gear, w/o trac. tyre insulated	00514182	006
22	L.RAD O.Z.M.N.ISO. Loco wheel w/o gear, w. trac. tyre insulated	00514183	006
23	L.RAD M.Z.M.N. Loco wheel with gear, with traction tyre	00514209	007
24	L.RAD M.Z.O.N. Loco wheel with gear, w/o traction tyre	00514232	007
25	ACHSE gerändelt Milled axle	52401600	002
26	RADSATZ KPL. Wheelset complete	00534045	011
27	HAFTREIFEN HO Traction tyre	00544007	001
28	UNTERSETZUNGSRAD Z:36/13 SCHWA Reduction gear wheel Z=36/13 black	00564101	002
29	ZAHNRAD Z:22 SCHWARZ Gear wheel Z=22 black	00564125	002



Pos. Nr. Pos.no.	Beschreibung Description	Art.-Nr. Art.no.	Preisgruppe Price bracket
30	RITZEL Z:10 Gear wheel Z=10	00564602	004
31	SICHERUNGSRING KLEIN Securing ring, small	00564701	001
	UNTERLEGSCHEIBE 2,3 X 5 X 0,1 o.Abb. Washer w/o Illustration	00564747	001
	UNTERLEGSCH.ROT 2,2X5X0,3 o.Abb. Washer w/o Illustration	00564751	001
34	MASSEFEDER IM MOT.DREHGESTELL Ground contact spring	00614931	001
35	STROMABNEHMERFEDER Pantograph spring	00614943	002
36	STROMABNEHMERFEDER Pantograph spring	00614944	002
37	KONTAKTFEDER-MOTOR Contact spring - motor	00614945	001
38	KONTAKTPILZGARNITUR Contacter pin assembly	00644409	011
39	LEITERPLAT.KPL.ICE MT.M.PLUX22 PCB with Plux interface	65420500	017
40	LICHTPLATINE M.LED F.BR401 Light pcb with LED	65420600	017
41	PLUX-DIODENSTECKER Plux jumper	66400900	017
42	EINHOLMPANTO.F. 4440,4450 Single arm pantograph	00674314	019
43	EINHOLMPANTO. SBB F. ICE 4450 Single arm pantograph	00674321	019
44	SCHRAUBE Screw	00700313	001
45	SCHRAUBE (M 1,7 x 4) Screw (M 1,7 x 4)	00700304	001
46	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE Cylinder head screw	00700403	001
47	SENKSCHRAUBE M2 X 5-4,8 H DIN Countersunk screw M2x5-4,8 H DIN	00702405	001
48	SCHRAUBE (2,2 X 6,5 BRÜN.) Screw (2,2 X 6,5)	00712506	001
49	SCHRAUBE F.GEHAEUSE Screw for body	00712516	001
50	SCHRAUBE B 2,2 x 13 Screw B 2,2 x 13	00713513	001
51	DRAHTRICHTFEDER L=27 MM Thread straightening spring	00764016	002
52	PROFI STECKKUPPLUNG Profi clip-in coupling	6515	---
53	ERSATZ-SCHLEIFKOHLEN Carbon brushes set	6519	---



445001		DB	BR 401	= H0
Pos. Nr. Pos.no.	Beschreibung Description	Art.-Nr. Art.no.	Preisgruppe Price bracket	
1	FÜHRERSTAND M.LOKFÜHRER BR401 Driver's cab with loco driver	12445001	013	
2	FALTENBALG F.ICE Gangway bellows	00125108	006	
3	LICHTLEITER Light conductor	00134440	011	
4	STIRNFENSTERBLENDE VORNE Front window	00144440	016	
5	FRONTSPILER Front spoiler	00154440	007	
6	ISOLATOREN-SATZ MIT DACH-TRAVE Set of isolators w.roof traverse	00184440	009	
7	TRITT Treadle	00194440	002	
8	GEHÄUSE O.PANTOF.TK O.M. Motor coach body w/o pantograph w/o motor	20445001	034	
9	LOKRAHMEN FÜR STEUERWAG. BR401 Loco framework for control cab car	21445001	033	
10	DREHGESTELLRAHMEN Bogie framework	31445001	013	
11	KUKU-DEICHSEL ICE M.KREUZ Short coupling reception	00384009	005	
12	KUPPELSTANGE F.ICE Coupling rod	00386006	008	
13	DREHGESTELLRAHMEN Bogie framework	04144521	011	
14	DEICHSELFUEHRUNG AA Framework	00434440	008	
15	RADSATZ KPL. Wheelset complete	00534045	011	
16	STROMABNEHMERFEDER Pantograph spring	00614943	002	
17	LICHTPLATINE M.LED F.BR401 Light PCB with LED	65420600	017	
18	LEITERPL.KPL.F.STEU.W.M.PLUX22 PCB with Plux interface for control cab car	65420700	017	
19	PLUX-DIODENSTECKER Plux jumper	66400900	017	
20	EINHOLMPANTOF.F. 4440,4450 Single arm pantograph	00674314	019	
21	EINHOLMPANTO. SBB F. ICE 4450 Single arm pantograph	00674321	019	
22	SCHRAUBE (M 1,7 x 4) Screw (M 1,7 x 4)	00700304	001	
23	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE Cylinder head screw	00700403	001	
24	SCHRAUBE (2,2 X 6,5 BRÜN.) Screw (2,2 X 6,5)	00712506	001	
25	SCHRAUBE F.GEHAEUSE Screw for body	00712516	001	
26	SCHRAUBE B.2,2 x 13 Screw B 2,2 x 13	00713513	001	
27	DRAHTRICHTFEDER L=27 MM Thread straightening spring	00764016	002	
28	PROFI STECKKUPPLUNG Profi clip-in coupling	6515	---	